



## Auf ein Wort

Am Freitagabend war ein Ortstermin des Gemeinderates auf dem Spielplatz am Saiberg vereinbart. Dabei wollten sich die Mitglieder des Gemeinderates vor Ort ein Bild machen von der geplanten Bebauung eines Einfamilienhauses für eine junge Familie mit drei kleinen Kindern. Insbesondere ging es auch um die Wegführung eines öffentlichen Fußweges, der über den Spielplatz führt und auf jeden Fall erhalten werden soll.

Dazu kam es jedoch nur sehr eingeschränkt, denn in den sozialen Netzwerken wurde von Anwohnern zu einer Demonstration aufgerufen. Der Bürgermeister stellte sich 45 Minuten einer heftigen Diskussion mit einer Gruppe von Bürgerinnen und Bürger, die hauptsächlich im Baugebiet Saiberg wohnen.

Die Kritik richtete sich gegen eine Entscheidung des Gemeinderates, einen Teil des Spielplatzes abzutrennen und einen Bauplatz an eine junge Familie zu verkaufen. Diese – einstimmige – Entscheidung des Gemeinderates wurde bereits im Oktober letzten Jahres getroffen und in der nächsten öffentlichen Sitzung ordnungsgemäß bekannt gemacht. Die Protokolle kann man auf der Homepage der Gemeinde Malterdingen schwarz auf weiß nachlesen.

Die Einnahmen aus diesem Verkauf werden nächstes Jahr in vollem Umfang für die Sanierung des übergroßen Spielplatzes bei der Schule investiert. Dies hat der Gemeinderat bereits beschlossen. Die Zuständigkeit für solche Entscheidungen liegt beim Gemeinderat. Die Bürgerinnen und Bürger haben diesen Menschen ihr Vertrauen geschenkt und diese gewählt, damit sie sich um das politische Tagesgeschäft kümmern. Dies gilt auch für den Bürgermeister als Vorsitzenden des Gemeinderates und Chef der Verwaltung. Ihr Handeln richtet sich dabei am Wohl der Allgemeinheit aus. Sie müssen sich dabei auch immer fragen, wem eine Entscheidung nützt oder schadet?

Im konkreten Fall geht es darum, dass der Spielplatz am Saiberg seine ursprüngliche Funktion durch den Wandel in den letzten 40 Jahren weitgehend verloren hat. Die jungen Familien wohnen heute im Specken / Schwabental, im Aotal und Fernecker Tal. Dort hat die Gemeinde neue Spielplätze gebaut. Deshalb ist es eine zulässige Entscheidung, einen kleinen Teil am Saiberg-Spielplatz abzutrennen und als Bauplatz zu verkaufen. Die restliche Spielfläche ist immer noch drei- bis viermal größer als die anderen Spielplätze.

Es ist ebenso zulässig, wenn einzelne Bürger und Gruppen dadurch ihre persönlichen Interessen verletzt sehen und versuchen, sich gegen Entscheidungen des Gemeinderates zu wehren. Dies hat jedoch nichts mit dem Wohl der Allgemeinheit zu tun.

Die Gemeinde hat in den letzten Jahren mehrere Baugebiete entwickelt, um vorrangig den Bedarf der Einheimischen zu befriedigen. Einheimische sind nach unserer Definition auch Menschen, die in der Gemeinde seit 5 Jahren wohnen oder arbeiten.

Die Gemeinden stehen untereinander in einem Wettbewerb um den Zuzug junger Familien. Dieser dient dazu, den unaufhaltsamen Prozess der Überalterung der Bevölkerung wenigstens zu verzögern und abzumildern. Auch im konkreten Fall geht es um die Ansiedlung einer jungen Familie mit drei kleinen Kindern. Die Gemeinde erzielt darüber hinaus einen ansehnlichen Erlös, der für alle Kinder wieder verwendet wird.

Enorme Ausgaben für den Ausbau des Kindergartens und die neue Kinderkrippe beim Sportplatz erfordern auch Einnahmen. Deshalb muss sich eine Gemeinde wirtschaftlich verhalten und in erster Linie ihr Gemeindevermögen, also auch Grundstücke, verwerten, um ihre Aufgaben zu erfüllen.

Es ist für mich erschreckend feststellen zu müssen, dass sich der Ton in einer politischen Diskussion immer mehr verschärft. Er wird immer aggressiver und macht auch vor persönlichen Angriffen und Diffamierungen nicht mehr Halt. Ein wenig mehr Respekt vor dem Amt eines Bürgermeisters oder Gemeinderates wäre mehr als angebracht. Das sage ich auch im Interesse derjenigen, die sich künftig für diese Ämter zur Verfügung stellen.

Ich wünsche Ihnen erholsame Ferien.  
Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während der Sommerferien: 14.30 - 17.00 Uhr!**)  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder 0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar: e-mail:	Donnerstag, b.schultis@landkreis-emmendingen.de	17:00 bis 18:00 Uhr )
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

### Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0800/2838485 0172/2 82 5195 0160/91989352	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
---	---	---	--------------

### Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Samstag, 27. August 2016</b>	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Üsenberg-Apotheke, Kenzingen, Eisenbahnstr. 45, 07644/61 78	
Notdienst Rechtsanwälte		<b>Sonntag, 28. August 2016</b>	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Tulla-Apotheke, Rheinhausen, Kirchstr. 12, 07643/6511	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	Apothekennotdienst im Internet: <a href="http://www.aponet.de">www.aponet.de</a> oder Tel.: 22833	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33	
Frauen-Notruf	07641/932555	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	<b>Samstag, 27. August 2016 und Sonntag, 28. August 2016</b>	
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr		Ester und Andreas Rudloff, Elzach, Schwimmbadstr. 11, 07682/29 0	
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890	Anette Kneucker, Denzlingen, Thüringer Str. 7, 07666/78 68	
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr			

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffnungszeiten des Rathauses in den Sommerferien

Von Mittwoch, 3. August 2016 bis einschließlich Mittwoch, 7. September 2016 gelten für die Gemeindeverwaltung folgende Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwochnachmittag zusätzlich	14:30 - 17:00 Uhr

In dringenden Fällen können nach Absprache mit dem jeweiligen Sachbearbeiter auch Termine außerhalb der genannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

Wir bitten um Beachtung.

### Schließung der Turnhalle und der Aula in den Sommerferien

In den Sommerferien bleiben Turnhalle und Aula der Grundschule Malterdingen von Samstag, 30. Juli 2016 bis einschließlich Sonntag, 11. September 2016 geschlossen. Ein Sport-/Trainingsbetrieb findet mit Ausnahme des Breisgau-Triathlons während dieser Zeit nicht statt.

### Kein Wasser aus Bächen und Flüssen

#### Pegel an Bächen und Flüssen extrem niedrig.

Das trockene Sommerwetter hat seine Schattenseiten für die Natur. Die Wasserstände der Elz und anderer Flüsse sind auf kritische Werte gesunken. Deshalb darf nach Mitteilung des Landratsamts ab sofort kein Wasser mehr aus Flüssen und Bächen entnommen werden, auch nicht in kleinen Mengen durch Schöpfgeräte oder Pumpen. Die Wasserbehörde des Landratsamtes Emmendingen weist darauf hin, dass dies sowohl für private Zwecke als auch für die Landwirtschaft, den Forst und den Gartenbau gilt. Wer dagegen verstößt, muss mit einem hohen Bußgeld rechnen.

Mit dem Verbot der Wasserentnahme sollen Fische, weitere Wassertiere und Pflanzen geschützt werden. Der geringe Wasserstand fördert den Algenwuchs, die natürliche Selbstreinigung der Gewässer nimmt ab und die Schadstoffkonzentration zu. Sonneneinstrahlung und Hitze sorgen für eine hohe Wassertemperatur, den Fischen geht wegen des verminderten Sauerstoffgehalts im Wasser sprichwörtlich „die Luft aus“. Das Verbot der Wasserentnahme gilt, solange am maßgeblichen Pegel der Elz bei Gutach der Wasserstand von 43 Zentimetern unterschritten ist. Der Pegelstand kann im Internet unter <http://www.hvz.baden-wuerttemberg.de>, die App „meine Pegel“ oder unter Tel. 07681/7657 abgefragt werden.

Für die landwirtschaftliche Beregnung im Raum Buchholz-Denzlingen gilt eine Sonderregelung: Die Mitglieder des Beregnungsverbands Mittlere Elz dürfen Wasser dann entnehmen, wenn oberhalb Grundwasser aus Brunnen eingespeist wird.

### Kleider- und Haushaltsgegenstände für Flüchtlinge

Die Flüchtlinge in den Containern und im Unterwald werden immer wieder von uns Unbeannten mit Kleidern und Haushaltsgegenständen bedacht. Diese Gegenstände finden dann größtenteils keine Anwendung, so dass diese wieder entsorgt werden müssen.

Nach ihrer Ankunft begleiten wir die Flüchtlinge an Orte, an denen sie das Notwendige überaus günstig einkaufen können. Falls dennoch Spenden notwendig sind, werden wir dies im Gemeindeblatt veröffentlichen.

Wir bitten inständig, von der oben genannten Spendenform abzusehen und danken im Voraus für Ihr Verständnis!

Freundeskreis für Flüchtlinge

## Feststellung der Jahresrechnung 2015

Aufgrund von § 95 Abs. 3 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) wird der Beschluss hiermit bekannt gegeben.

Er lautet wie folgt:

### Feststellungsbeschluss

**Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 2. August 2016 folgenden Beschluss gefasst:**

Das Ergebnis der Jahresrechnung 2015 wird gem. § 95 Abs. 2 der Gemeindeordnung festgestellt auf:

<b>1. Verwaltungshaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben auf	7.647.064,54 €
<b>2. Vermögenshaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben auf	3.458.351,38 €
<b>3. Gesamthaushalt</b> in den Einnahmen und Ausgaben auf	11.105.415,92 €
<b>4. Überschuss des Haushaltsjahres 2015</b> nach § 41 Abs. 3 GemHVO	87.778,04 €
<b>5. Kassenbestand am 31.12.2015</b>	329.125,77 €
<b>6. Haushaltsreste</b> Einnahmen Ausgaben	1.457.000,00 € 2.088.184,96 €
<b>7. Vermögensrechnung</b> <u>Aktiva</u> Anfangsbestand Zugang Abgang Endbestand	 33.322.675,26 € 5.002.449,66 € 2.359.851,05 € 35.965.273,87 €
<u>Passiva</u> Anfangsbestand Zugang Abgang Endbestand	 33.322.675,26 € 4.811.611,52 € 2.169.012,91 € 35.965.273,87 €
<b>8. Stand der Allgemeinen Rücklage</b> am Ende des Haushaltsjahres 2015	662.704,77 €
<b>9. Stand der Schulden</b>	1.009.135,47 €

Den in der Jahresrechnung 2015 genannten über- und außerplanmäßigen Einnahmen und Ausgaben sowie der Bildung der in der Jahresrechnung enthaltenen Haushaltsreste wird, soweit nicht bereits durch Einzelbeschluss geschehen, zugestimmt.

Die Jahresrechnung 2015 mit Rechenschaftsbericht wird gemäß § 95 Abs. 3 GemO in der Zeit vom 26.08. bis 05.09.2016 im Rathaus, Zimmer 1 (Rechnungsamt), öffentlich ausgelegt.



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

- 1 Schlüssel (Schließanlage)

PRIMO-SERVICE

### Anzeigenannahme

- » Tel. 07771/9317-11
- » Fax 07771/9317-40
- » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)





## UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 85. Geburtstag am 26.08.2016,  
Frau Marta Schmidt, Hauptstraße 64

Zum 90. Geburtstag am 27.08.2016,  
Frau Elfriede Pfister, Am Bienenberg 3

Die Gemeinde gratuliert den Jubilarinnen herzlich.

Wir wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Glück,  
Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## Mitteilungen des Landratsamtes

### ■ Graue Tonne wieder alle zwei Wochen

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen geht zu Ende. Ab September werden die Mülltonnen wieder alle zwei Wochen geleert. Die Abfuhrtermine stehen im Abfallkalender. Die wöchentliche Leerung erfolgt wegen der möglichen warmen Witterung aus hygienischen Gründen und bleibt auf die Sommermonate Juli und August beschränkt.

### ■ Führung im Hochburger Obstsortengarten

Unterhalb der Burgruine der Hochburg zwischen Emmendingen und Sexau betreibt der Landkreis Emmendingen seit dem Jahr 2012 den „Hochburger Obstsortengarten“ mit vielen Streuobstbäumen. Im Rahmen der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ bietet der Landkreis am Freitag, 2. September 2016 eine Führung durch die Anlage mit fachkundiger Erläuterung durch Obstbauberaterin Eva Rentschler an. Beginn der Führung ist um 16:00 Uhr, Treffpunkt ist am Zugangsweg zur Ruine Hochburg (gegenüber dem Parkplatz). Die Führung dauert rund 1,5 Stunden. Auf der Anlage wachsen rund 140 Apfel- und 50 Steinobstsorten sowie 70 Wildobstarten. Die 1987 als Streuobst-Modell des Landes geschaffene Anlage wird von der Beratungsstelle für Obst- und Gartenbau des Landratsamtes Emmendingen betreut. Bei der Führung gibt es bei einem kurzweiligen Rundgang Informationen zu den Obstsorten, ihren Qualitäten und auch zur Entstehungsgeschichte so mancher Obstsorten und -namen.



## UNSERE BÜCHEREI

### Die Bücherei ist geöffnet:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

### Wir befinden uns:

im Rathaus von Malterdingen (Hauptstr. 18) im Erdgeschoss

### Wir können erreicht werden:

telef.: 07644/911121  
buecherei@malterdingen.de  
<http://www.malterdingen.de/buch> (Internet-Katalog)

### Ferienöffnungszeiten der Bücherei

Die Bücherei macht **4 Wochen Urlaub**. Wir sind ab **Dienstag, den 13. September 2016 wieder** für alle Leser **da!**

**Das Bücherei-Team wünscht allen Lesern eine erholsame Ferienzeit!**



Die **Onleihe Biene** macht keine Ferien!

Hier können Sie jederzeit und rund um die Uhr elektronische Medien ausleihen: eBooks, ePapers und eAudios.



## JUGENDTREFF MALTERDINGEN



## JUGENDPFLEGE MALTERDINGEN

Liebe Kinder,  
leider neigt sich der Ferienspaß dem Ende entgegen, aber morgen geht es nochmal so richtig rund und zwar steigt am **Freitag, den 26. August** das

### Allerley Jubeley: Mittelalter - Abschlussfest

Gehabet euch wohl meine lieben Freunde, ich habe euch frohe Kunde zu übersenden auf dass ihr bald kommet zur grossen Feyerey mit Speis und Trank. Auf dass mit großer Freud gespielet, gebastelt, getanzt, gesungen und gelachtet werde! Tauchet ein mit uns in das Mittelalterliche Spectaculum beim Teenie Cafe auf dem Rathausplatz

### Die Feyerey beginnt um 15 Uhr

Ohne Anmeldung



Ich hoffe ihr hattet viel Spaß und Freude bei allen Aktionen.  
Eine weitere tolle Veranstaltung findet aber noch statt und zwar am:

### Dienstag, den 30. August

### Verkehrssicherheit Geschicklichkeitsparcour fürs Fahrrad

Damit ihr euch richtig im Straßenverkehr verhaltet und euer Fahrrad auch verkehrssicher ist macht die Polizei Emmendingen einen tollen Ferienspaß-Verkehrserziehungstag für euch und stellt euch ein richtiges Polizeiauto vor.

Wo: Auf dem Parkplatz der Firma Milacron  
Wann: 9:15 - 12:30 Uhr

## Waldkindergarten Baumbini



## KINDER- SACHEN- FLOHMARKT

des



**Samstag, 10.09.2016, Turn- und Festhalle Malterdingen  
von 11.00 bis 13.30 Uhr - mit Bewirtung**

**Wir freuen uns auf Sie!**

Anmeldung: [baumbini-malterdingen@web.de](mailto:baumbini-malterdingen@web.de)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

**Freitag, 26. Aug.**14.00 Uhr *Windrose*-Betreuungsgruppe**Samstag, 27. Aug.****12.30 Uhr Trauung von Sven Mücke und Hanna Hildwein****Sonntag, 28. Aug.****19.00 Uhr Gottesdienst [Prädikant D. Sprich]****Dienstag, 30. Aug.**10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe *Krabbelbande***Donnerstag, 1. Sept.**

14.30 Uhr Seniorennachmittag

**Wochenspruch:** Lobe den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. [Psalm 103, 2]**Sommerpause**

Viele Gruppen und Kreise unserer Kirchengemeinde haben noch Ferien. Wann es in den einzelnen Gruppen wieder losgeht wird im Gemeindeblatt bekannt gegeben.

**Das Pfarramt ist bis einschl. 04.09.2016 nicht besetzt.**

In Trauerfällen und dringenden seelsorglichen Angelegenheiten ist in der Zeit vom 21.08. - einschl. 04.09.2016 - Prädikant J. Mähling [Tel. 6895] Ihr Ansprechpartner.



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

**Pfarrrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

**Freitag, 26.08.16****Hecklingen**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 27.08.16****Kenzingen**

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Josef Maier (Jahrtag), Sofie Maier geb. Krieg, Rosa u. Johann Ketterer / Verst. der Fam. Engler, Nopper, Schumacher, Schott u. Walzer / Franz u. Klärle Zahner, Eltern u. Schwiegereltern / Fam. Ringwald-Merkle, Kaiser-Jörger, Ries-Sexauer u. Angeh.

**Bombach**

19.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinden

**Sonntag, 28.08.16****Hecklingen**

08.30 Uhr Hl. Messe

**Kenzingen**

19.00 Uhr Rosenkranz

**Nordweil**10.00 Uhr Hl. Messe in der **Herrenberghalle****Montag, 29.08.16****Kenzingen**

18.30 Uhr Spitalkapelle: Rosenkranz

**Dienstag, 30.08.16****Kenzingen**

10.30 Uhr Kapelle Kreis-Sen.-Zentrum St. Max.-Kolbe: Hl. Messe im Ged. an verst. Geschwister u. Angeh.

**Freitag, 02.09.16****Hecklingen**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Alois Eschbach (Jahrtag) / Leo u. Emma Burkhart mit Sohn u. Ehefrau / verst. Ordensschwwestern der Pfarrei St. Andreas (gest.) / Oswald Mayer

**Ökumenischer Festgottesdienst beim Schlossfest**Am **4. September, 10 Uhr** feiern die evangelische Kirchengemeinde Kenzingen und die Pfarrei St. Andreas gemeinsam ihren Gottesdienst beim Schlossfest. Pfarrer Georg Metzger und Gemeindeassistentin Regina Eppler haben den Gottesdienst gemeinsam vorbereitet. Es gibt Liedblätter. Theresa und Johannes Seng werden den Gottesdienst musikalisch begleiten. Der Klingelbeutel ist für die gemeinsamen ökumenischen Besuchsdienste der ev. Kirchengemeinde Kenzingen und der Seelsorgeeinheit Kenzingen bestimmt.**Urlaubszeit in der Kirchengemeinde Kenzingen**Gemeindeassistentin Regina Eppler ist **bis Fr. 02.09.16 im Urlaub.**

Die Pfarrbüros sind geschlossen:

**Kenzingen / Hecklingen**, A. Wild von Mo. 29.08.16 bis Fr. 16.09.16Bitte planen Sie Ihre Messbestellungen (Intentionen) rechtzeitig. Vom **5. bis 9. September** sind alle Pfarrsekretärinnen unterwegs. Das Pastoralteam ist jedoch erreichbar.

## LIEBZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 25.08.2016**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Sonntag, 28.08.2016**

11.00 Uhr Gottesdienst

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

## UNSERE VEREINE BERICHTEN

**Triathlon Nördlicher Breisgau****Julian Mutterer pulverisiert Streckenrekord – Celia Kuch gewinnt das Frauenrennen beim 26. Breisgau Triathlon**

Beim 26. Breisgau Triathlon am vergangenen Sonntag gewannen zwei Athleten, die niemand auf der Rechnung hatte – allerdings nur weil sich die beiden Sieger erst kurz vor dem Wettkampf nachgemeldet haben. Über das Rennen auf der Mitteldistanz setzten sich die beiden späteren Sieger bereits beim Schwimmen ab. Über die 2km im Riegler Müllersee konnte sich Julian Mutterer (KTT01) etwas über eine Minute, Celia Kuch (TSG Weinheim) gar über zwei Minuten von den späteren Zweitplatzierten absetzen. Während Celia Kuch den Abstand über den Radsplit relativ gleich groß hielt, konnte Mutterer seinen Vorsprung noch weiter ausbauen. Im Frauenrennen entwickelte sich auf der Laufstrecke ein richtiger Krimi um den Sieg. Marion Hebding (Soprema Team TSV Mannheim) lief auf der harten Halbmarathonstrecke noch auf ca. eine Minute auf die Siegerin auf. Auch im Finish um den dritten Platz ging es knapp zur Sache. Am Ende setzte sich Franz Bossow vom TSVE1890 Bielefeld gegen Svenja Mann von der TUS Griebheim durch.

(Fortsetzung Seite 6)



Im Männerrennen ließ Julian Mutterer auf die schnellste Schwimm- und Radzeit noch die zweitschnellste Laufzeit des Tages folgen und konnte sich im Ziel mit souveränem Streckenrekord feiern lassen. Der Junge Freiburger Manuel Sohr (Team Erdinger Alkoholfrei) zeigte ebenfalls sehr gute Leistungen in allen drei Disziplinen und landete auf einem souveränen zweiten Rang vor Daniel Wiesner vom Tri-Team Hochrhein. Ralf Leonhardt und Daniel Lanetta kamen als erste der Malterdinger Athleten auf dem 17. und 20. Gesamtrang ins Ziel. Auf der Jedermannstanz setzte sich Paul Georgenthum knapp vor Christopher Wehrle vom TV Riegel und Christian Fässler durch. Das Frauenrennen gewann Sara Malzach vor Tina Vogelmann vom Tri-Team Kaiserstuhl und Michèle Stöckle.



Der veranstaltende Verein TNB Malterdingen, um den Hauptverantwortlichen Martin Reichert, kann auch in diesem Jahr wieder auf eine Rundumgelungene Veranstaltung mit fast 500 Startern zurückblicken. Ohne die zahlreichen, fleißigen Helfern aus der gesamten Region wäre der Triathlon nicht durchführbar. Neben den Helfern geht ein großer Dank auch an alle Sponsoren die durch Unterstützung jeglicher Art zum Gelingen beigetragen haben.

## KINOPROGRAMM FÜR MALTERDINGEN

### FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 25.8.16 bis 31.8.2016

Tel 07644-385  
www.Kino-Kenzingen.de

Die 10.00h  
30.8

**5. Kenzinger FERIEN-Film..**  
**Eintritt: € 4.-- pro Nase**  
**RICO, OSCAR und der Diebstahlstein**  
**o.A. 94min „bes.wertvoll“**  
Ein richtiges Ferien-Abenteuer für die ganze Familie...

**\*\*NEU**  
Do bis Di 20.30h  
Sa+So auch 18.30h  
25. bis 30.8.

Dritter Teil der "Eberhofer-Krimi-Reihe nach den Romanen von Rita Falk  
**Schweinskopf al dente -12- 96min**  
Dorfpolizist Franz Eberhofer kommt nicht zur Ruhe. Irgendwas ist immer los. Selbst in der tiefsten bayerischen Provinz...

**\*\*NEU**  
Kinderfilm nach der gleichnamigen Romanreihe von Julia Boehme und Dagmar Hoßfeld

Do bis Die 16.30h  
So auch 18.30h  
25. bis 30.8.

**CONNI & CO**  
**o.A. 104min „Präd. „wertvoll“**  
Die 12-jährige Conni erlebt einen schweren Start in der siebten Klasse, weil sie die Schule wechseln muss. Hinzu kommt, dass sie den ihr zugelaufenen Hund nicht behalten darf.

**\*\*NEU**  
Fr+Mo+Die 20.30h  
26.+29.+30.8.

Omar Sy in  
**MONSIEUR CHOCOLAT -12- 120min**  
Der Film erzählt die wahre Geschichte von Raphaël Padilla, der als erster schwarzer Künstler auf einer franz. Bühne Ruhm und Reichtum erlangte und wieder verlor...

Do - Sa+Mo+Die 16.30h  
So 14.30h  
25. bis 30.8.

Weißt du eigentlich, was deine Haustiere machen, wenn du nicht zu Hause bist ???  
**P E T S o.A. 97min 3. Wo**  
Ein Super-Spaß für die ganze Familie...

Do 20.00h  
Die 18.30h  
25.+30.8.

Eine wunderbare britische-irische Musik-Komödie...  
**SING STREET -6- 106min 2. Wo**  
**Dublin in den 80er Jahren:**  
Conner, in der Schule ein Außenseiter, flieht in die Welt des Pop und träumt von der schönen Raphina. Seine Idee: Er läßt sie ein, im Musikvideo seiner Band aufzutreten...

Fr 18.30h  
Sa+So 20.30h  
26. bis 28.8.

Der neue Film von Pedro Almodovar  
**JULIETA -6- 199min 2. Wo**  
Julieta lebt in Madrid, mit ihrer Tochter Antia. Beide trauern im Stillen über den schmerzlichen Verlust des Ehemannes und Vaters. An ihrem 18.Geburtstag verläßt Antia ihre Mutter ohne ein Wort der Erklärung.

So 16.15h  
Die 10.00h  
28.+30.8.

Steven Spielberg präsentiert:  
**B F G - Big Friendly Giant**  
**o.A. 117min 2.Wo**  
In London begegnet das zehnjährige Waisenkind Sophie eines nachts einem leibhaftigen Riesen und wird von ihm in dessen geheimnisvolles Heimatland mitgenommen...

Änderungen vorbehalten.

**Kenzinger Ferien-Film am Dienstag, den 6.9. um 10.00h**  
**ICE AGE - Kollision voraus—**

**Sonntags-Matiné:**  
**Sonntag, den 4.9. um 11.15h**  
**UNTERWEGS MIT JACQUELINE**

**In Vorbereitung: - Willkommen im Hotel Mama - Antonio, ihm schmeckt's nicht !-**

Regelmäßig direkt ins Haus



Ihr Primo-Mitteilungsblatt

informativ & unterhaltsam

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de



Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

### Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.

(KOGL Emmendingen)

#### Noch einmal Sommerschnitt von Obstbäumen und Beerensträuchern

Der Sommerschnitt an Obstbäumen und Beerensträuchern ist immer noch aktuell. Und weil das Interesse groß ist, wird dieses Thema beim nächsten Infoabend im KOGL-Lehrgarten noch einmal behandelt. Ob der eine oder andere den Termin verpasst hat oder weil beim letzten Mal zu wenig Gelegenheit zum selbst üben war, oder auch nur, um alles noch einmal zu vertiefen – es gibt viele Gründe für eine Wiederholung. Für den Schnitt der Kirschbäume und einiger anderer Obstarten ist nach der Ernte und vor dem Laubfall die richtige Zeit und bei Kernobst hat der Sommerschnitt andere Auswirkungen als der Winterschnitt. Bei Beerensträuchern ist das richtige und rechtzeitige Schneiden nicht nur für die nächstjährige Fruchtentwicklung von Bedeutung, sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.

Inzwischen ist im Lehrgarten viel Obst reif. Gegen eine kleine Spende können die Besucher Tafelobst ernten und Fallobst auflesen und mitnehmen.

Treffpunkt ist am Freitag, den 2. September um 17.00 Uhr im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL) an der Alten Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenlos, eine kleine Spende hilft für die laufenden Kosten.

### FSJ bei der Stadt Kenzingen

Sie haben Interesse an einem Freiwilligen Sozialen Jahr – kurz auch FSJ genannt? Die Stadt Kenzingen bietet 1 FSJ Stelle an der Drei-Linden-Grundschule zur Alltagsbetreuung einer Schülerin.

Das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ) ist ein Freiwilligendienst für junge Menschen. Ein FSJ bietet Ihnen die Möglichkeit, Einblick in viele interessante Berufsfelder zu bekommen und sich in ihnen auszuprobieren. Träger der FSJ Stellen ist das DRK Baden. Weitere Informationen zu den allgemeinen Bedingungen des FSJ erhalten Sie auf der Homepage [www.drk-baden.de](http://www.drk-baden.de). Die Bewerbung hat dort unter der Rubrik Freiwilligendienste online zu erfolgen.

Bei Fragen zum Stellenprofil bei der Stadt Kenzingen, können Sie sich gerne mit der Personalverwaltung, Frau Annette Shkodra, Tel 07644 900-112, Mail [shkodra@kenzingen.de](mailto:shkodra@kenzingen.de) in Verbindung setzen.

### Wirtschaftsfachwirte in Vollzeit – in kürzerer Zeit zum Ziel!

Wirtschaftsfachwirte planen, steuern und kontrollieren Geschäftsprozesse. Sie bearbeiten Geschäftsvorgänge und achten dabei auf die gesetzlichen Vorschriften. Start des neu konzipierten Vollzeitlehrgangs ist am 9. Januar 2017 im IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein in Freiburg (Schnewlinstraße 11-13). Hierzu findet am 19. September 2016 ab 17.00 Uhr eine kostenlose und unverbindliche Informationsveranstaltung statt.

Die Fortbildung wendet sich an Interessierte mit einer Abschlussprüfung in einem kaufmännischen oder verwaltenden Ausbildungsberuf und dauert 4 Monate.

Wirtschaftsfachwirte arbeiten vor allem in Unternehmen aus Industrie und Handel sowie in Dienstleistungsunternehmen unterschiedli-

cher Branchen. Dabei können sie im Personalwesen ebenso tätig sein wie in der Beschaffung, Absatzorganisation oder Marktforschung. Wirtschaftsfachwirte übernehmen auch Aufgaben der Buchführung, etwa das Erstellen von Bilanzen, Kosten- und Leistungsrechnungen.

Näheres, Beratung und Anmeldung beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761/2026-0, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de). Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter [www.wis.ihk.de](http://www.wis.ihk.de)



### Veranstaltungen und Treffpunkte von, für und mit Senioren

Kontakt: A.Isele-Mayer Tel.913343

Internet: [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

E-Mail: [mail@seniorennetzwerk50plus.de](mailto:mail@seniorennetzwerk50plus.de)

#### • **Spielen und Kommunizieren**

Immer montags um 14.30 Uhr in der Café-Stube der AWO in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Spielen mobilisiert das Gedächtnis und auch die Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Eine nette Runde freut sich auf Sie. Info: M. Disch, Tel. 0 76 44 / 92 84 25

#### • **Fahrradfahren**

Einladung zum gemeinsamen Fahrradfahren: In den Monaten April bis Oktober treffen sich Interessierte jeden Dienstag um 9:30 Uhr am Bahnhofsvorplatz in Kenzingen - ( bei trockenem Wetter ) **Aufruf :** wer von den bisherigen Teilnehmern wäre dazu bereit sich als Ansprechpartner zur Verfügung zu stellen ? Bitte bei Frau Isele-Mayer melden, Tel.: 913343

#### • **Senioren Internet- u. PC-Treff / Workshop**

Ab Mittwoch, den 27. Januar im 14-tägigen Turnus, immer vormittags um 10 Uhr, findet im Fraktionszimmer im Rathaus in Kenzingen der Senioren Internet- u. PC-Treff /Workshop statt. Mit diesem Angebot/ Workshop möchten wir in erster Linie interessierte Senioren/innen ansprechen, die bereits über PC-Kenntnisse verfügen. Hier haben Sie die Möglichkeit, im 14-tägigen Turnus, mit Ihrem eigenen Laptop/Notebook die bereits erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten zu vertiefen, Erfahrungen auszutauschen und neue Programme und Anwendungen kennenzulernen.

#### • **Sommerpause: Juli und August**

#### • **Weiter geht's am 21.09.2016 um 10:00 Uhr mit dem offenen PCI-Treff**

Die Termine und die Themen der Workshops finden Sie auch unter der Rubrik „Veranstaltungskalender“ auf unserer Homepage [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)

Info: J. Wallmann, Tel. 0 76 44 / 89 52

#### • **Qi – Gong Kurs**

Der nächste Kurs beginnt am **01.September 2016**. Der Qi Gong Kurs des Seniorennetzwerks50plus macht im August Sommerpause. Wir beginnen erneut am 01.09. um 9 Uhr in der AWO Kenzingen, Eisenbahnstraße. Bei gutem Wetter üben wir im Park, ansonsten im Clubraum (2. OG). Der Kurs geht über 10 Stunden. Jeden Donnerstag von 9 bis 10 Uhr. Die Kosten betragen € 30 für Nichtmitglieder des Seniorennetzwerks. Qi Gong bedeutet Arbeit/Übung mit der Lebensenergie. Es beinhaltet Atemübungen, Übungen zur Dehnung, zur Aufnahme von frischem, kraftvollen Qi und zur stillen Meditation. Dabei verwenden wir innere Bilder, um das Qi durch die Leitbahnen und den gesamten Körper zu lenken. Qi Gong kann bei **regelmäßigem Üben** helfen, gesünder, gelassener zu werden und bis ins hohe Alter körperlich beweglich, gelenkig und geistig fit zu bleiben.

Info und Anmeldung:

Kursleiterin Frau Christa Berger Tel. 07643 – 9362736

(Fortsetzung Seite 8)

**Fit im Alter**

Ab dem 06.09.2016 bietet Frau Christa Berger einen „Fit im Alter Kurs „ an: Dienstags von 09:00 bis 10:00 Uhr im Clubraum ( 2. OG ) der AWO in der Eisenbahnstraße. Er beinhaltet Übungen zur Sturzprophylaxe, Dehnung und Kräftigung aller Muskelgruppen mit und ohne Handgeräten, mal mit, mal ohne Musik. Lockere Freizeitkleidung und Sportschuhe genügen als Ausrüstung. Wir üben im Stehen, Gehen und Sitzen.  
Der Kurs geht über 10 Stunden und kostet € 30. Anmeldungen ab sofort unter der Tel.Nr.07643/9362736.

**Mittwoch, den 31. August 2016**

**Wanderung zum Hofgut Wöpplinsberg - Besichtigung und Führung**

Glückliches Ziegenleben auf dem Hofgut ( ca. 600 Ziegen ). Hier wird auch biologische Landwirtschaft betrieben. Ein Kraftakt im weichen Hügelland des Wöpplinsberges, der sich bei Mundingen an den Schwarzwald schmiegt. Einkehr: Hofgut mit Bauernvesper und Most.  
**Treffpunkt 14:30 Uhr Kirchplatz mit PKW, telef. Anmeldung : Benzin Christel 07644 – 7605**

**Kontakt-Café**

**August Sommerpause**

Am Donnerstag, den 29. September 2016 , ist unser Kontakt- Cafe wieder geöffnet.Treffpunkt ist von 14:30 bis 16:30 Uhr in der Kaffee-Stube in der Eisenbahnstraße 20 in Kenzingen. Wir laden Sie hierzu recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch. Info: W. Willrich, Tel. 07644 / 923364

**Für Interessierte sind wir im Internet zu finden unter: [www.seniorennetzwerk50plus.de](http://www.seniorennetzwerk50plus.de)**

**Gründung einer Theatergruppe**

Liebe Malterdinger Bürgerinnen und Bürger, liebe Theaterspieler bei der 1000 Jahr Feier, da das Theaterprojekt zur 1000 Jahr Feier ein voller Erfolg war, möchte Herr Detlef Langer, Theaterspieler, eine Theatergruppe in Malterdingen ins Leben rufen. Einige Mitwirkende haben hierzu bereits ihr Interesse bekundet.

Wer mitmachen und weitere Infos möchte, kann sich bei Detlef Langer, unter 0151 1463 2600 oder [detlanger@web.de](mailto:detlanger@web.de) melden. Alle sind eingeladen, an einem ersten unverbindlichen Treffen am **Montag, 26. September 2016 um 19.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses** teilzunehmen.

**IHK-Bildungszentrum**

**Train the trainer**

Dozenten, Trainer und Mitarbeiter/innen, in der beruflichen Weiterbildung sollten fachkundig und berufserfahren sein. Darüber hinaus wird erwartet, dass sie den Lehrstoff wirksam vermitteln können. Wie Lernende optimal an den Unterrichtsstoff herangeführt werden, vermittelt ein „Train-the-Trainer“-Workshop des IHK-Bildungszentrums an zwei Wochenenden im Sporthotel Kenzingen. Start ist 7. Oktober 2016. Im Mittelpunkt des „Train-the-Trainer“-Workshops stehen erwachsenengerechtes Lehren und Lernen, Methoden- und Medienkompetenz. Dazu gehört die Fähigkeit, Lernprozesse sauber zu planen und Inhalte gekonnt zu präsentieren. Business-Trainer Jürgen Schreiber vermittelt zudem, wie Trainer motivieren und Gruppenprozesse steuern können. Damit die Teilnehmer ihre persönliche Wirkung besser reflektieren können, setzt der erfahrene Trainer in der Schulung Videotechnik ein. Angesprochen sind alle, die im Betrieb oder als freie Trainer Aufgaben der Aus- und Weiterbildung wahrnehmen wollen.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-20260, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de).

**VdK Köndringen – Malterdingen**

**Einladung zum Stammtisch**

Unser VdK – Stammtisch findet am 25.08.2016 ab 17.00Uhr im Steakhaus „Alte Schmiede“ in Köndringen statt.

Die Vorstandschaft freut sich über rege Beteiligung seitens der Mitglieder, begrüßt aber auch gerne Gäste die sich über den VdK informieren möchten oder Fragen aus dem Sozialbereich haben.

**Ende des redaktionellen Teils**

Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sich jede dieser neun Zahlen nur einmal in einem Neunerblock, nur einmal auf der Horizontalen und nur einmal auf der Vertikalen befindet.

	1				9	8	3	5
3	2		8	1	6			
7	8	9			3	1	6	
5	9	2		4			1	
		8	1	3	5		2	4
	4	3	9				5	8
9		1				5		7
2		4	7	9		3		
			5	6	4	2		1

**SUDOKU**

Auflösung

1	0	0	0	0	0	0	0	0
9	8	3	1	6	2	4	5	7
7	4	5	2	8	9	1	6	3
5	9	2	7	2	5	8	4	1
6	7	8	9	4	3	5	1	2
4	3	9	5	6	7	8	2	1
9	2	1	8	7	5	4	3	6
2	5	4	7	9	1	3	8	6
6	7	9	1	3	5	2	4	8
8	3	6	2	4	7	9	1	5

Ein Klick der sich immer lohnt:  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**» Online top informiert.**

